



SA3104

SA3105

SA3114

SA3115

SA3124

SA3125

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

---

Lettere audio

---

**PHILIPS**

# Avete bisogno di aiuto?

Visitate

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

dove è possibile reperire una serie completa di materiali di supporto come manuali d'uso, esercitazioni, aggiornamenti recenti del software e risposte alle domande più frequenti (FAQ).

# Sommario

|       |  |    |
|-------|--|----|
| 1     | Informazioni importanti sulla sicurezza                    | 5  |
| 2     | Il tuo nuovo lettore                                       | 8  |
| 2.1   | Contenuto della confezione                                 | 8  |
| 2.2   | Registrazione del prodotto                                 | 8  |
| 3     | Per iniziare   | 9  |
| 3.1   | Panoramica sui comandi e collegamenti                      | 9  |
| 3.2   | Menu principale  | 10 |
| 3.3   | Installazione  | 10 |
| 3.4   | Collegamento e carica                                      | 11 |
| 3.4.1 | Utilizzo del cavo USB in dotazione                         | 11 |
| 3.5   | Trasferimenti  | 12 |
| 3.5.1 | Scollegamento del lettore in sicurezza                     | 12 |
| 3.6   | Utilizzo   | 12 |
| 3.6.1 | Accensione e spegnimento                                   | 12 |
| 3.6.2 | Navigare nel menu  | 12 |
| 3.6.3 | Cursore di bloccaggio a scorrimento                        | 12 |
| 4     | Informazioni sulle funzioni                                | 13 |
| 4.1   | Modalità musicale  | 13 |
| 4.1.1 | Comandi  | 13 |
| 4.1.2 | Trovare la propria musica                                  | 14 |
| 4.1.3 | Playlist   | 14 |
| 4.1.4 | Aggiunta di canzoni alla Playlist On-The-Go                | 14 |
| 4.1.5 | Eliminazione della Playlist On-The-Go                      | 15 |
| 4.2   | Libreria fotografica                                       | 15 |
| 4.2.1 | Trasferimento delle foto dal computer al lettore           | 15 |
| 4.2.2 | Visualizzazione delle foto                                 | 15 |
| 4.2.3 | Presentazione delle immagini (Slideshow)                   | 15 |
| 4.3   | Video  | 16 |
| 4.3.1 | Trasferimento dei video dal computer al lettore            | 16 |
| 4.3.2 | Media Converter  | 16 |
| 4.3.3 | Riproduzione video   | 17 |
| 4.4   | Registrazioni  | 18 |
| 4.4.1 | Riproduzione delle registrazioni                           | 18 |
| 4.4.2 | Eliminazione della registrazione                           | 18 |
| 4.4.3 | Caricamento delle registrazioni sul computer               | 19 |
| 4.5   | Radio  | 19 |
| 4.5.1 | Selezione della propria regione FM                         | 19 |
| 4.5.2 | Sintonizzazione automatica                                 | 19 |
| 4.5.3 | Ascolto di una stazione radio di preselezione              | 20 |
| 4.6   | Impostazioni   | 20 |
| 4.7   | Uso del lettore per memorizzare e trasportare file di dati | 21 |

# Sommario

|     |  |    |
|-----|--|----|
| 5   | Aggiornamento del lettore                                  | 22 |
| 5.1 | Verifica manuale dello stato di aggiornamento del firmware | 22 |
| 6   | Dati tecnici   | 23 |
| 7   | Domande frequenti (FAQ)                                    | 25 |

# I Informazioni importanti sulla sicurezza

## Cura generale

### Per evitare danni o malfunzionamento:

- Non esporre il lettore a calore eccessivo causato da elementi riscaldanti o dalla luce diretta del sole.
- Evitare cadute e colpi accidentali al lettore.
- Non immergere il psa nell'acqua. Evitare che la presa delle cuffie o il vano batteria entrino in contatto con l'acqua: eventuali infiltrazioni potrebbero danneggiare in modo irreparabile il dispositivo.
- Non usare prodotti per la pulizia a base di alcool, ammoniaca, benzene, o sostanze abrasive perché possono danneggiare l'apparecchio.
- Telefoni cellulari che funzionano nelle vicinanze possono causare interferenze.
- Eseguire il backup dei file. Conservare sempre una copia dei file originali scaricati nell'unità lettore. Philips non è responsabile di eventuali perdite di contenuto in caso di danni al prodotto o di disco rigido non leggibile.
- Gestire (trasferimento, eliminazione, ecc.) i file esclusivamente mediante il software musicale fornito in dotazione per evitare qualsiasi inconveniente!

### Informazioni sulle temperature per il funzionamento e la conservazione


- Utilizzare l'unità in un luogo dove la temperatura è sempre compresa tra 0 e 35° C (32 e 95°F).
- Conservare l'unità in un luogo dove la temperatura è sempre compresa tra -20 e 45° C (-4 e 113°F).
- La durata delle batterie dell'unità può ridursi alle basse temperature.

### Sostituzione parti/ accessori

Visitare [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o contattare la nostra Helpline per l'assistenza ai clienti (il numero di telefono si trova sulla prima pagina di questo manuale) per la sostituzione di parti/ accessori

# Sicurezza per l'udito

## Ascoltare ad un volume moderato.

- L'uso delle cuffie ad un volume elevato può essere causa di danneggiamento all'udito. Il presente prodotto è in grado di produrre suoni in gamma di decibel che potrebbero causare perdita dell'udito in una persona normale, anche ad esposizioni di durata inferiore al minuto. La gamma più elevata di decibel è a disposizione di coloro che hanno già sofferto una perdita parziale dell'udito. 
- Il suono può essere ingannevole. Nel tempo il "livello di sopportazione" dell'udito si adegua ai volumi più elevati del suono. Pertanto, a seguito di un ascolto prolungato, ciò che viene percepito come "normale" può in realtà avere un livello sonoro alto e dannoso per l'udito. Per salvaguardarsi da ciò e prima che l'udito vi si adegui, il volume deve essere impostato ad un livello di sicurezza che non deve essere modificato.

## Per identificare un livello di volume sicuro:

- Impostare il controllo del volume su una posizione bassa.
- Aumentare gradualmente il suono fino a quando si è in grado di udirlo facilmente e chiaramente senza distorsione.

## La durata dell'ascolto deve essere ragionevole:

- L'esposizione prolungata al suono, anche a livelli normalmente "sicuri", può essere causa di perdita dell'udito.
- Accertarsi di usare l'apparecchiatura in modo ragionevole ed effettuare pause appropriate.

## Accertarsi di osservare le seguenti linee guida durante l'uso delle cuffie.

- Ascoltare a volumi ragionevoli per durate di tempo ragionevoli.
- Fare attenzione a non modificare il volume poiché l'udito può adeguarsi a volumi più alti.
- Non aumentare il volume ad un livello tale da non essere più in grado di percepire ciò che ci circonda.
- In caso di situazioni potenzialmente pericolose bisogna essere cauti o sospendere temporaneamente l'uso dell'apparecchio.
- Non usare le cuffie quando si è alla guida di un'auto, di una bicicletta, skateboard, ecc.; ciò potrebbe costituire un pericolo per il traffico e in molte zone è contro la legge.

## Importante (per modelli con cuffie in dotazione):

Philips garantisce che i suoi lettori audio sono conformi ai criteri di massima potenza di volume definiti da enti regolatori, sulla base del modello di cuffie originali fornite. Qualora sia necessario provvedere alla sostituzione delle cuffie, si consiglia di contattare il vostro rivenditore di fiducia per ordinare un modello identico a quello originale fornito da Philips.

# Informazioni sul copyright

La duplicazione e la distribuzione non autorizzate di registrazioni su Internet/CD violano le leggi sul copyright e i trattati internazionali.

Copie non autorizzate di materiale protetto da copie, inclusi programmi per computer, documenti, registrazioni di radiogrammi e suoni, possono essere una violazione del copyright e costituire un illecito penale. Questa apparecchiatura non può essere utilizzata a tali scopi.

Questo prodotto è protetto da certi diritti di proprietà intellettuale di Microsoft Corporation. E' proibito usare o distribuire questa tecnologia al di fuori di questo prodotto, senza una licenza di Microsoft o di un affiliato Microsoft autorizzato.

Windows Media e il logo Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

## Registrazione dati

Philips si impegna a migliorare la qualità del prodotto e ad accrescere l'esperienza degli utenti Philips. Per comprendere il profilo di utilizzo della periferica, questa registra alcune informazioni/alcuni dati nell'area della memoria non volatile della periferica stessa. Questi dati sono utilizzati per identificare e rilevare qualsiasi guasto o problema che si potrebbe incontrare, in qualità di utente, durante l'impiego della periferica. I dati memorizzati saranno, per esempio, la durata di riproduzione in modalità musica, la durata di riproduzione in modalità radio, il numero di volte in cui si è riscontrato un livello basso della carica della batteria, ecc. I dati memorizzati non rivelano il contenuto o i supporti utilizzati sulla periferica, né la fonte dei download. I dati memorizzati sulla periferica sono recuperati SOLO se l'utente riporta la periferica al centro di assistenza Philips e SOLO per semplificare il rilevamento e la prevenzione degli errori. I dati memorizzati saranno messi a disposizione dell'utente solo dietro espressa richiesta di quest'ultimo.

## Smaltimento di vecchi prodotti



Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una , vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/EC.

Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

## Modifiche

Le modifiche non autorizzate dal produttore rendono nullo il diritto dell'utente ad utilizzare questo dispositivo.

## Comunicazione per l'Unione Europea

Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio dell'Unione Europea.

## 2 Il tuo nuovo lettore

Con il tuo lettore appena acquistato, puoi usufruire delle seguenti funzioni:

- Riproduzione MP3 e WMA
- Visualizzazione foto
- Riproduzione video
- Radio FM
- Registrazione vocale

### 2.1 Contenuto della confezione

Nel lettore sono inclusi i seguenti accessori:



Lettore



Cuffie



Prolunga USB



Guida rapida



CD-ROM contenente il Philips Device Manager, il Philips Media Converter, il Manuale d'Uso e le Domande Frequenti (FAQ)

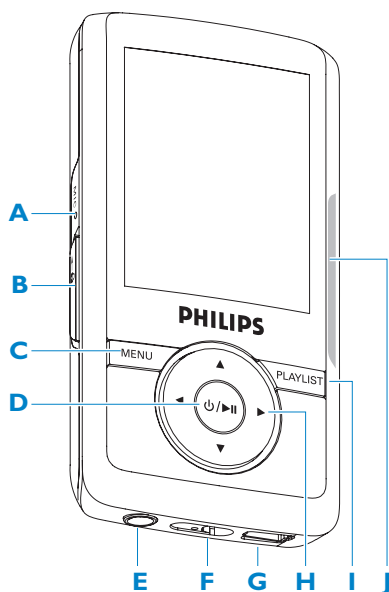
### 2.2 Registrazione del prodotto

Si raccomanda vivamente di registrare il prodotto per poter accedere agli aggiornamenti gratuiti. Per registrare il prodotto, andare sul sito [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) in modo da poter informare al più presto l'utente di nuovi aggiornamenti che si rendano disponibili.



# 3 Per iniziare







## 3.1 Panoramica sui comandi e collegamenti



|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>H</b> ◀        | <p>Ritorna indietro di un livello sul menu o esce da una funzione</p> <p>Durante la riproduzione di canzoni/registrazioni, premere per andare alle canzoni/ registrazioni precedenti, o premere e tenere premuto per riavvolgere</p>        |
| ▶                 | <p>Naviga avanti di un livello sul menu o seleziona una funzione</p> <p>Durante la riproduzione di canzoni/registrazioni, premere per andare alle canzoni/registrazioni successive, o premere e tenere premuto per l'avanzamento veloce</p> |
| ▲                 | <p>Scorre in alto l'elenco</p> <p>Durante la riproduzione video, premere per andare al video clip precedente, premere e tenere premuto per riavvolgere</p>  |
| ▼                 | <p>Scorre in basso l'elenco</p> <p>Durante la riproduzione video, premere per andare al video clip successivo, premere e tenere premuto per l'avanzamento veloce</p>  |
| <b>I</b> Playlist | <p>Premere per aggiungere la canzone alla Playlist-on-the-go</p>  |
| <b>J</b> - Vol +  | <p>Comandi volume</p>   |

|                   |  |
|-------------------|--|
| <b>A</b>          | Microfono  |
| <b>B</b> 🔒 slider | Blocca tutti i tasti ad eccezione di quello del volume   |
| <b>C</b> MENU     | Premere per accedere al menu / Ritorna al menu precedente  |
| <b>D</b> ⏻ / ▶⏸   | Premere brevemente per riprodurre/mettere in pausa canzoni/video, premere prolungatamente per accendere/spegnere |
| <b>E</b> 🎧        | Jack delle cuffie  |
| <b>F</b>          | Ripristino   |
| <b>G</b>          | Connettore USB   |

## 3.2 Menu principale

| Menu  | Per  |
|---|--|
|  Musica        | Eseguire i brani musicali digitali               |
|  Foto          | Guardare foto                                    |
|  Video         | Guardare i propri video                          |
|  Radio         | Ascoltare la radio in FM                         |
|  Registrazione | Crea o permette l'ascolto delle registrazioni    |
|  Impostazioni  | Personalizza le impostazioni del proprio lettore |

## 3.3 Installazione

**!** **Importante** Assicurarsi di installare il software contenuto nel CD fornito per il trasferimento di musica e video.

Requisiti di sistema:

- Windows XP, ME o 2000
- Processore Pentium III 800MHz o superiore
- 128MB RAM
- 500MB spazio su disco rigido
- Connessione Internet (preferibile)
- Microsoft Internet Explorer 6.0 o versione più recente
- Porta USB

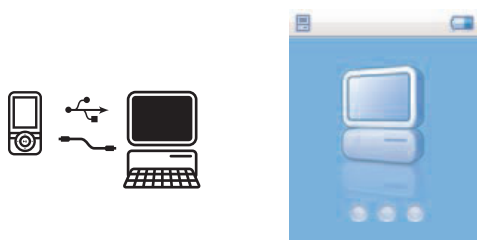
- 1 Inserire il CD fornito con il prodotto nell'unità CD-ROM del PC.
- 2 Seguire le istruzioni sullo schermo per completare l'installazione del **Philips Device Manager** e del **Philips Media Converter** (per convertire video clip in un formato file leggibile dal lettore, può inoltre convertire una foto formato JPEG nel lettore per una visualizzazione di qualità).
- 3 Se il programma di installazione non si avvia automaticamente, navigare nei contenuti del CD con **Windows Explorer** e lanciare il programma cliccando due volte sul file che finisce con .exe.

Avete perso il CD? Nessun problema, si possono scaricare i contenuti del CD dal sito [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).


## 3.4 Collegamento e carica

Il lettore si carica quando viene collegato al PC.

### 3.4.1 Utilizzo del cavo USB in dotazione



- 1 Collegare il cavo USB in dotazione alla mini porta USB sul lettore in basso e l'altra estremità al PC.
- 2 Il lettore inizierà a caricarsi immediatamente quando viene collegato al PC.
- 3 Al primo utilizzo, caricare il lettore per almeno 5 ore. La batteria\* raggiungerà la piena carica (100%) in 4 ore mentre l'80% di carica verrà raggiunto in 2 ore.

**Nota** Il lettore è completamente caricato quando la grafica di carica si arresta e viene visualizzata . Il lettore pienamente caricato permetterà una riproduzione musicale fino a 10 ore\*.

### 3.4.2 Indicazione del livello della batteria

I livelli di durata approssimativi della batteria sono indicati di seguito:



Carica Piena



Due/terzi di carica




Carica a metà



Carica quasi esaurita



Carica esaurita

**Nota** Quando le batterie sono quasi esaurite, la visualizzazione di batteria quasi scarica  lampeggia. Il lettore si spegnerà in meno di 60 secondi. Il lettore salverà tutte le impostazioni e le registrazioni non completate prima di spegnersi.

\* Le batterie ricaricabili hanno un numero di cicli di ricarica limitato e, dopo qualche tempo, potrebbero necessitare della sostituzione. La durata e il numero dei cicli di ricarica delle batterie varia in base all'uso e alle impostazioni.


## 3.5 Trasferimenti

In **Windows Explorer**, il lettore viene visualizzato come una memoria di massa USB. È possibile organizzare i file, trasferire musica e foto sul lettore durante il collegamento USB. Usate il **Philips Media Converter** per trasferire i file video. Per informazioni, vedere **Media Converter**.

- 1 Fare clic ed evidenziare una o più canzoni da trasferire tra il lettore ed il computer.
- 2 Usare la funzione di trascina e rilascia (drag & drop) per completare il trasferimento.

✳ **Suggerimento** Per trasferire CD musicali sul lettore, usare software quale Musicmatch Jukebox o Windows Media Player, eseguire il ripping (conversione) delle canzoni sul CD musicale convertendole in file MP3/WMA. Copiare i file sul lettore audio digitale attraverso Windows Explorer. Versioni gratuite di questi programmi possono essere scaricate da internet.

### 3.5.1 Scollegamento del lettore in sicurezza

Uscire da qualsiasi applicazione attiva che funziona con il lettore. Rimuovere il lettore in sicurezza facendo clic su  nella barra delle applicazioni visualizzata sul PC.

## 3.6 Utilizzo

### 3.6.1 Accensione e spegnimento

Per accendere, premere ►II fino a quando non viene visualizzata la schermata di benvenuto di Philips.

Per spegnere, tenere premuto ►II fino a quando sullo schermo non viene visualizzato alcunché.



✳ **Suggerimento** Il lettore si spegne automaticamente se non vengono effettuate delle operazioni o non vengono riprodotti musica o video per 10 minuti.

### 3.6.2 Navigare nel menu

Il lettore presenta un sistema intuitivo di navigazione del menu per poter guidare l'utente attraverso le varie impostazioni ed operazioni.

| Per                          | Azione              |
|------------------------------|---------------------|
| Ritornare al menu precedente | Premere ◀ o MENU    |
| Ritornare al menu principale | Tenere premuto MENU |
| Navigare tra i menu          | Premere ◀ o ▶       |
| Scorrere un elenco           | Premere ▲ o ▼       |
| Selezionare un'opzione       | Premere ▶           |

### 3.6.3 Corsore di bloccaggio a scorrimento

Il lettore è dotato di un interruttore di bloccaggio per prevenire qualsiasi azione accidentale. Quando il cursore di bloccaggio viene fatto scorrere su  con il dispositivo acceso, sullo schermo appare  e tutti i tasti di funzione sono disabilitati, ad eccezione di **-VOL+** per la regolazione del volume. Facendo scorrere l'interruttore di bloccaggio in posizione di sbloccaggio, i pulsanti ritorneranno a funzionare normalmente.

# 4 Informazioni sulle funzioni

## 4.1 Modalità musicale (valida anche per la riproduzione delle registrazioni)

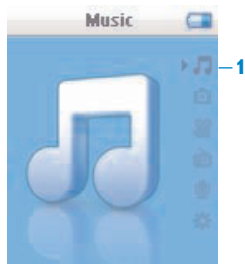
Il lettore supporta i formati MP3 e WMA.

### 4.1.1 Comandi

Durante la riproduzione musicale, si possono eseguire le seguenti azioni:

| Per                                  | Azione                                  |
|--------------------------------------|---|
| Riprodurre / Mettere in pausa musica | Premere ►                               |
| Saltare alla canzone successiva      | Premere ►                               |
| Ritornare alla canzone precedente    | Premere ◀                               |
| Avanzare velocemente                 | Tenere premuto ►                        |
| Riavvolgere velocemente              | Tenere premuto ◀                        |
| Ritornare al menu di navigazione     | Premere prolungatamente/brevemente MENU |
| Aumentare il volume                  | Premere VOL +                           |
| Diminuire il volume                  | Premere VOL -                           |

## 4.1.2 Trovare la propria musica



- 1 Dal menu principale, selezionare  per accedere alla modalità musicale. È possibile iniziare una ricerca dalle seguenti opzioni musicali:

|                  |   |                                       |   |                                      |   |                                    |
|------------------|---|---------------------------------------|---|--------------------------------------|---|------------------------------------|
| Tutte le canzoni | ▶ | Tracce elencate in ordine alfabetico  |   |                                      |   |                                    |
| Artisti          | ▶ | Artisti elencati in ordine alfabetico | ▶ | Album elencati in ordine alfabetico  | ▶ | Tracce elencate in ordine di album |
| Album            | ▶ | Album elencati in ordine alfabetico   | ▶ | Tracce elencate in ordine di album   |   |                                    |
| Generi           | ▶ | Generi elencati in ordine alfabetico  | ▶ | Tracce elencate in ordine alfabetico |   |                                    |
| Playlist         | ▶ | Raccolte di playlist                  | ▶ | Tracce elencate in ordine alfabetico |   |                                    |

- 2 Premere ▲ o ▼ per scorrere l'elenco.
- 3 Premere ▶ per selezionare o premere ◀ per ritornare al livello precedente.
- 4 Premere ▶|| per eseguire la propria selezione.

✳ **Suggerimento Superplay™** consente di riprodurre subito, in qualsiasi punto, la musica o l'album selezionato premendo ▶|| sulla selezione.

☰ **Nota** Questo lettore non supporta canzoni WMA (Digital Rights Management –DRM) protette dal diritto d'autore acquistate su Internet.

## 4.1.3 Playlist

**Playlist On-The-Go** si trova nel menu delle playlist ed è una playlist che può essere creata sul lettore mentre si è in movimento.

## 4.1.4 Aggiunta di canzoni alla Playlist On-The-Go

Premendo semplicemente **PLAYLIST**, si potrà aggiungere una canzone il cui nome viene evidenziato o durante la riproduzione della canzone.

## 4.1.5 Eliminazione della Playlist On-The-Go

È possibile eliminare completamente la playlist.

- 1 Premere **PLAYLIST** e selezionare Elimina 'Playlist On-The-Go'?
  - 2 Selezionare **Elimina** per confermare l'eliminazione di tutte le canzoni contenute nella Playlist On-The-Go selezionata, oppure selezionare **Annulla** per ritornare al menu precedente.
- > Sarà visualizzato il messaggio **Eliminato!**.

✳ **Suggerimento** Questa procedura svuoterà la Playlist On-The-Go ma non eliminerà le sue canzoni dal lettore.

## 4.2 Libreria fotografica

### 4.2.1 Trasferimento delle foto dal computer al lettore


- 1 Collegare il lettore al computer.
- 2 Trascinare e rilasciare le foto nella cartella **FOTO** del lettore.

✳ **Suggerimento** Per una visualizzazione di qualità eccellente, usare il Philips Media Converter per convertire i file fotografici formato JPEG.

### 4.2.2 Visualizzazione delle foto

Il lettore supporta il formato grafico in JPEG ed è dotato della funzione di presentazione delle immagini (slide show).



- 1 Dal menu principale, selezionare  per accedere alla modalità Foto.
- 2 Premere ▲ o ▼ per navigare nell'anteprima ad immagini ridotte.
- 3 Premere ► per visualizzare la foto a schermo pieno.
- 4 Durante la navigazione a schermo pieno, premere ▲ o ▼ per passare alla foto successiva o precedente.

### 4.2.3 Presentazione delle immagini (Slideshow)

La presentazione delle immagini visualizzerà a schermo pieno tutte le foto. Automaticamente, ad un intervallo specificato, si passerà alla foto successiva.

Per iniziare la presentazione delle immagini, è possibile premere ►|| nella navigazione delle foto a dimensioni ridotte o nella navigazione a schermo pieno.

Per annullare la presentazione delle immagini, è possibile premere ◀ o MENU.

## 4.3 Video

### 4.3.1 Trasferimento dei video dal computer al lettore

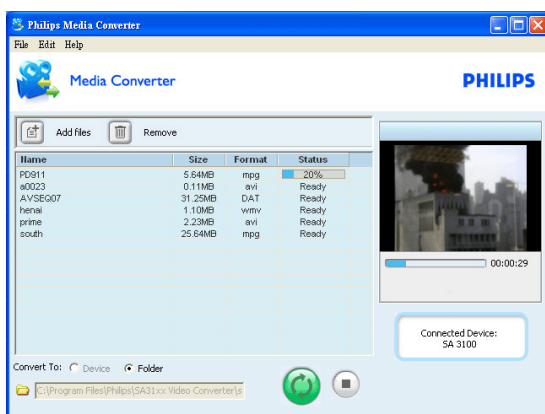
Il lettore supporta i formati video .SMV. Per altri formati video, utilizzare il **video converter**, contenuto nel CD in dotazione, per effettuare il trasferimento sul lettore.




### 4.3.2 Media Converter

Il **Philips Media Converter** è un programma che permette all'utente di cambiare il formato dei file video in uno supportato dal lettore; può inoltre convertire una foto formato JPEG nel lettore per una visualizzazione di qualità. Installare il **Philips Media Converter** dal CD fornito. Tra i tipi di file supportati per la conversione ci sono:


- .wmv

- 1 Lanciare il **Philips Media Converter** da **Avvio > Programmi > Philips Media Converter**.
- 2 Collegare il lettore al PC.




- 3 Fare clic su  per selezionare i file video che si desidera convertire. Oppure trascinare e rilasciare semplicemente i file video da **Window Explorer** sul programma di conversione.
- 4 Fare clic su  se si desidera rimuovere i file dall'elenco.
- 5 Fare clic su  per iniziare la conversione del video.



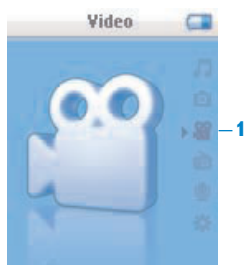
- 6 Quando si verifica un errore del file in oggetto, muovere il puntatore del mouse su  e verrà visualizzato sullo schermo il rapporto di errore relativo a tale file.


 **Suggerimento** È possibile cliccare su **Formati supportati** del menu di aiuto per controllare l'elenco dei formati supportati dal programma di conversione.

 **Nota** Nel caso in cui si convertano file nel PC. La prossima volta che si trasferiscono questi file video convertiti sul lettore, spostarli nella cartella **VIDEO** del lettore altrimenti il lettore non è in grado di leggere il video clip.

### 4.3.3 Riproduzione video

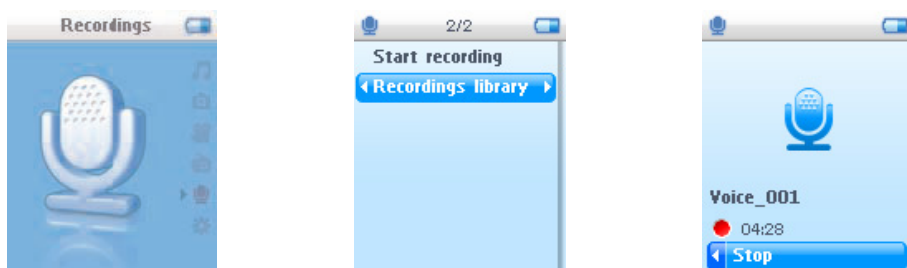
Per riprodurre i video clip memorizzati sul lettore, seguire i punti sottostanti:







- 1 Dal menu principale, selezionare  per accedere alla modalità Video.  
> Sarà visualizzato un elenco dei file video memorizzati sul lettore.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare il file e premere ►|| per iniziare la riproduzione.
- 3 Premere brevemente **MENU** per ritornare al menu precedente, premere prolungatamente **MENU** per ritornare al menu principale.

## 4.4 Registrazioni


È possibile creare delle registrazioni vocali usando il lettore. Per individuare la posizione del microfono di registrazione, vedere **Panoramica sui comandi e collegamenti**.



- 1 Dal menu principale, selezionare .
- 2 Selezionare **Avvia registrazione vocale** per iniziare la registrazione vocale.
  - > Sul lettore sarà visualizzata la grafica della registrazione vocale e la funzione di registrazione vocale inizierà automaticamente.
- 3 Premere  per mettere in pausa.
- 4 Premere  per arrestare e salvare la registrazione vocale.
  - > La registrazione vocale sarà salvata sul lettore. (Formato nomefile: VOICEXXX.WAV dove XXX rappresenta il numero di registrazione generato in automatico.)
- 5 È possibile trovare questo file in  > **Libreria registrazioni**.

### 4.4.1 Riproduzione delle registrazioni

Dal menu principale, selezionare  > **Libreria registrazioni**.

- 1 Selezionare la registrazione che si desidera ascoltare.
- 2 Premere  per confermare.

### 4.4.2 Eliminazione della registrazione

È anche possibile eliminare le registrazione sul computer.

- 1 Collegare il lettore al computer.
- 2 Selezionare il lettore in **Window Explorer**.
- 3 Fare clic due volte sulla cartella **VOCALE**
- 4 Selezionare i file che si desidera eliminare e premere **Canc** sulla tastiera del computer.

### 4.4.3 Caricamento delle registrazioni sul computer

- 1 Collegare il lettore al computer.
- 2 Selezionare il lettore in **Windows Explorer**.
  - > Si potrà trovare la cartella **Vocale**. Questa cartella contiene le registrazioni.
- 3 Copiare ed incollare le registrazioni in qualsiasi posizione desiderata sul computer.

## 4.5 Radio

Dal menu principale, selezionare  per accedere alla modalità radio.

### Collegamento delle cuffie

Le cuffie in dotazione hanno la funzione di antenna radio. Assicurarsi che siano collegate correttamente per garantire una ricezione ottimale.


### 4.5.1 Selezione della propria regione FM

Dal menu principale, selezionare  > Impostazioni radio.

| Regione | Banda di frequenza | Incrementi di sintonizzazione |
|---------|--------------------|-------------------------------|
| Europa  | 87.5 - 108 MHz     | 0.05 MHz                      |
| USA     | 87.5 - 108 MHz     | 0.1 MHz                       |
| Asia    | 87.5 - 108 MHz     | 0.05 MHz                      |


### 4.5.2 Sintonizzazione automatica



- 1 Selezionare **Sintonizzazione automatica** nel menu Radio .
- > Il lettore andrà alla ricerca delle stazioni con il segnale più forte e salverà automaticamente fino ad un massimo di 10 canali preselezionati.

 **Suggerimento** Per arrestare la sintonizzazione automatica, premere qualsiasi tasto ad eccezione del tasto del volume.

## 4.5.3 Ascolto di una stazione radio di preselezione


- 1 Da menu Radio , selezionare **Preselezione**.
- 2 Premere ▲ o ▼ per navigare tra le stazioni preselezionate e selezionarle.



- 3 Dopo aver selezionato una stazione preselezionata, la breve pressione di ◀ / ▶ può far passare ad altre stazioni preselezionate.
- 4 È possibile anche sintonizzarsi sulla frequenza di una stazione di preselezione scelta premendo a lungo ▲ / ▼.
- 5 Premere brevemente ▲ o ▼ per muovere di un incremento di sintonizzazione, premere a lungo ▲ o ▼ per andare alla ricerca del segnale più forte successivo.
- 6 La barra di frequenza indica il cambiamento di frequenza.
- 7 Per confermare e salvare il segnale di ricezione, premere ▶▶.

## 4.6 Impostazioni

È possibile impostare sul lettore le preferenze che soddisfano maggiormente le proprie necessità.

- 1 Premere **MENU** e selezionare .
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare un'opzione.
- 3 Premere ▶ per andare al livello successivo o premere ◀ per ritornare al livello precedente.
- 4 Premere ▶ per confermare la propria selezione.
- 5 Premere ◀ per uscire dal menu **Impostazioni**

Sul menu Impostazioni sono disponibili le seguenti opzioni:

| Impostazioni                        | Ulteriori Opzioni   |
|-------------------------------------|---|
| Lingua                              | Inglese / Francese / Tedesco / Spagnolo / Portoghese / Italiano / Olandese / Svedese / Russo / Polacco / Cinese Semplificato / Cinese Tradizionale / Giapponese / Coreano |
| Modalità di riproduzione            | Disattiva/Ripeti 1/Ripeti tutto/Riproduzione casuale di tutti i brani/ Ripeti e shuffle   |
| Equalizzatore                       | Disattiva/ Rock/ Funk/ Jazz/ Classica/ Hip-hop/ Dance   |
| Impostazione presentazione immagini | 3 secondi/ 5 secondi/ 10 secondi  |
| Retroilluminazione                  | Sempre acceso/ 5 secondi/ 15 secondi/ 30 secondi  |
| Impostazioni radio                  | Nord e Sud America / Asia / Europa  |
| Informazioni dispositivo            | Capacità, Spazio libero, versione Firmware, Identificativo  |
| Impostazioni di fabbrica            | Ripristina le impostazioni originali di fabbrica  |

## 4.7 Uso del lettore per memorizzare e trasportare file di dati

È possibile usare il lettore per memorizzare e trasportare file di dati copiandoli sul lettore con **Windows Explorer**.

# 5 Aggiornamento del lettore

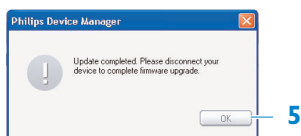
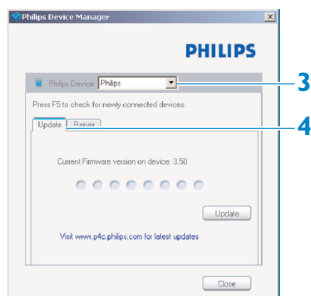
Il lettore è controllato da un programma interno chiamato firmware. Versioni più aggiornate del firmware si possono essere rese disponibili dopo aver acquistato il lettore.

Il software chiamato **Philips Device Manager** permette di aggiornare il firmware sul dispositivo nel caso in cui si renda disponibile sul PC un nuovo firmware.

Installare il **Philips Device Manager** dal CD fornito o scaricare la versione più recente dal sito [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## 5.1 Verifica manuale dello stato di aggiornamento del firmware

- 1 Collegare il lettore al computer.
- 2 Avviare il **Philips Device Manager** da **Avvio > Programmi > Philips Digital Audio Player > SA31XX > Philips SA31XX Device Manager**.



- 3 Assicurarsi di essere collegati ad internet.
- 4 Fare clic su **Aggiorna**.
  - > Il **Philips SA31XX Device Manager** controllerà se sia disponibile su internet il nuovo firmware e lo installerà sul lettore.
- 5 Quando sullo schermo apparirà **Aggiornamento completato**, fare clic su **OK** e scollegare il lettore.
  - > Sarà visualizzato il messaggio **Firmware in aggiornamento**.  
Il lettore si riavvierà automaticamente dopo che il firmware è stato completamente aggiornato. Ora il lettore è nuovamente pronto all'uso.

# 6 Dati tecnici

## Alimentazione

- Fonte di alimentazione  
Batteria ricaricabile al litio 310mAH  
interna\*

## Display

- Schermo LCD 128 x 160 pixel a 65 mila colori con retroilluminazione bianca, QQCIF

## Suono

- Separazione dei canali: 40dB
- Impostazione equalizzatore:  
Rock/ Funk/ Jazz/ Classica/ Hip-hop/ Dance
- Risposta di frequenza: 80-18000Hz
- Rapporto segnale/rumore: > 80dB
- Potenza di uscita (RMS): 2x3mW

## Riproduzione audio

- Formato di compressione: MP3 (8-320 kbps e VBR, Frequenze di campionamento: 8, 11.025, 16, 22.050, 24, 32, 44.1, 48kHz), WMA (32-192kbps, Frequenze di campionamento: 8, 11.025, 16, 22.050, 24, 32, 44.1, 48kHz)
- Durata di riproduzione: 10 ore\*
- Supporto ID3-tag

## Supporto video

- formato .SMV (altri formati supportati con il programma di conversione video in dotazione)
- 11 frame al sec., QQCIF

## Programma di conversione video

- Formati supportati:  
.bmp, .jpg, .wmv.

## Registrazione

- Acquisizione audio: Microfono (Mono) incorporato

## Memorizzazione contenuti multimediali

- Capacità di memoria incorporata:  
SA310x 512MB NAND Flash+  
SA311x 1GB NAND Flash+  
SA312x 2GB NAND Flash+

## Connessioni

- Cuffie 3.5mm, USB 2.0 (velocità massima)++

## Trasferimento di musica e foto

- Trascinamento e Rilascio (Drag & Drop) in Windows Explorer

## Trasferimento dati

- Attraverso Windows Explorer

## Trasferimento video

- Attraverso Philips Media Converter

## Requisiti di sistema

- Windows® ME, 2000 o XP
- Processore Pentium III 800MHz o superiore
- 128MB RAM
- 500MB spazio su disco rigido
- Connessione internet
- Microsoft Internet Explorer 6.0 o versione più recente
- Scheda display video
- Scheda audio
- Porta USB

- \* Le batterie ricaricabili hanno un numero di cicli di ricarica limitato e, dopo qualche tempo, potrebbero necessitare della sostituzione. La durata e il numero dei cicli di ricarica delle batterie varia in base all'uso e alle impostazioni.*
- + 1MB = 1 milione di byte; la capacità di memoria disponibile sarà inferiore.  
1GB = 1 milione di byte; la capacità di memoria disponibile sarà inferiore.  
La piena capacità di memoria potrà non essere disponibile poiché parte della memoria è riservata al lettore.  
La capacità di memorizzazione si basa su 4 minuti per canzone e codifica a 64kbps WMA.*
- ++ L'effettiva velocità di trasferimento può variare in base al sistema operativo e alla configurazione del software.*



## 7 Domande frequenti (FAQ)

Se si verificano dei problemi con il lettore, controllare i punti elencati nella sezione successiva. Per ulteriore assistenza ed altri consigli per la risoluzione dei problemi, fare inoltre riferimento alle FAQ all'indirizzo [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Se non si è in grado di trovare una soluzione seguendo i consigli riportati in questa sede, contattare il rivenditore o il centro di assistenza.

 **Avvertenza** Non provare a riparare l'impianto da soli in nessuna circostanza in quanto ciò renderà nulla la garanzia.

### Il mio lettore non riesce ad accendersi.

- Il ►|| potrebbe non essere stato premuto sufficiente a lungo. Tenere premuto ►|| fino a quando la schermata di benvenuto Philips non appare sul display.
- La batteria del dispositivo potrebbe non funzionare se esso non è stato utilizzato per lungo tempo. Caricare il lettore.

**Se nessuna delle opzioni di cui sopra funziona, allora si potrebbe essere nella necessità di usare il Device Manager per ripristinare il lettore:**

- 1 Avviare il **Philips Device Manager** in **Avvio > Programmi > Philips Digital Audio Player > SA31XX > Philips SA31XX Device Manager** sul PC.
- 2 Tenere premuto il pulsante ►|| mentre il lettore si collega al PC.
- 3 Continuare a premere il tasto fino a quando il **Philips Device Manager** non riconosce il lettore e passa alla modalità di recupero.
- 4 Fare clic sul pulsante **ripara** e seguire le istruzioni fornite dal **Device Manager**.
- 5 Dopo che il lettore è stato riparato, scollegarlo dal PC ed effettuare il riavvio.

### Non c'è musica sul mio lettore dopo il trasferimento.

**Le canzoni sono in formato MP3 o WMA?**

Formati diversi non saranno riprodotti sul lettore.

### Non ci sono foto sul mio lettore dopo il trasferimento.

**Le foto sono in formato JPEG?**

Le foto in altri formati non possono essere trasferite sul lettore.

### Non ci sono video sul mio lettore dopo il trasferimento.

Assicurarsi di utilizzare il programma di conversione video (contenuto nel CD-Rom) per convertire i video clip in un formato leggibile dal lettore.

Se si trasferiscono questi file video convertiti sul PC, spostarli nella cartella **VIDEO** del lettore altrimenti il lettore non è in grado di leggere i video clip.

## Il lettore si blocca.

- 1 Nel caso remoto in cui il lettore si blocchi, non bisogna preoccuparsi troppo. Inserire un piccolo spillo o un altro oggetto appuntito nel buco per il resettaggio, posizionato in basso sul lettore. Tenere inserito l'oggetto fino a quando il lettore non si spegne.

 **Nota** I contenuti presenti sul lettore non verranno eliminati.

- 2 Se ciò non avviene, ricaricare la batteria per almeno 4 ore e provare nuovamente a riaccendere il dispositivo o a resettarlo. Se ciò non funziona, il lettore dovrebbe essere riparato con il **Philips Device Manager**.

## Non si sente l'audio.

Assicurarsi che le cuffie siano inserite completamente nel jack delle cuffie.

## Alcune canzoni non vengono mostrate o riprodotte sul lettore.

- Questo lettore non supporta le tracce WMA (DRM) protette dal diritto d'autore acquistate su negozi musicali online, solamente i file WMA non protetti possono essere riprodotti su questo lettore. Il formato della canzone non è supportato dal lettore. Sono supportati solamente MP3 e WMA.
- Il file audio può essere danneggiato, provare prima a riprodurre il file sul PC. Se non viene eseguito, eseguire nuovamente il ripping della canzone.

PHILIPS si riserva il diritto di modificare il disegno e le specifiche tecniche al fine di migliorare il prodotto senza previa comunicazione.



Be responsible  
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips  
Electronics N.V. or their respective owners  
© 2007 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.  
[www.philips.com](http://www.philips.com)



Printed in China  
wk7295